



大会

第七十届会议

正式记录

Distr.: General
12 January 2016
Chinese
Original: English

第五委员会

第 20 次会议简要记录

2015 年 12 月 15 日星期二上午 10 时在纽约总部举行

主席：巴特拉伊先生(主席).....(尼泊尔)
嗣后：卡斯塔涅达·索拉雷斯先生(副主席).....(危地马拉)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 134：2016-2017 两年期拟议方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用
估计数(续)

禁止化学武器组织-联合国联合调查机制

决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#)(与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项)
所涉方案预算问题

决议草案 [A/C.3/70/L.47](#)(阿拉伯叙利亚共和国人权状况)所涉方案预算问题

决议草案 [A/C.3/70/L.14/Rev.1](#)(白化病患者)所涉方案预算问题

决议草案 [A/C.3/70/L.26/Rev.1](#)(土著人民权利)所涉方案预算问题

决议草案 [A/C.3/70/L.39/Rev.1](#)(缅甸人权状况)所涉方案预算问题

决议草案 [A/C.6/70/L.13](#)(国际法委员会第六十七届会议工作报告)所涉方案预
算问题

决议草案 [A/70/L.22](#)(海洋和海洋法)所涉方案预算问题

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股
长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

15-22284 (C)



请回收



第一委员会关于全面彻底裁军的报告(A/70/460)中建议的对关于专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议的不限成员名额工作组的决定草案(A/70/L.26)的修正案所涉方案预算问题

第三次发展筹资问题国际会议的亚的斯亚贝巴行动议程和通过题为“改变我们的世界：2030年可持续发展议程”的2015年后发展议程的联合国首脑会议成果文件所载决定引起的订正估计数(续)

议程项目 144: 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措

议程项目 145: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措

议程项目 146: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措

议程项目 131: 财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)

上午 10 时 10 分宣布开会。

议程项目 134：2016-2017 两年期拟议方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数(续)

禁止化学武器组织——联合国联合调查机制(A/70/7/Add.17、A/70/348/Add.7 和 A/70/348/Add.7/Corr.1)

1. **Bartsiotas 女士**(主计长)介绍了秘书长关于禁止化学武器组织(禁化武组织)-联合国联合调查机制 2016 年拟议所需追加资源的报告(A/70/348/Add.7 和 A/70/348/Add.7/Corr.1)，她说，这笔 1 月 1 日至 2016 年 9 月 30 日期间所需资源数额为 500 万美元略多，以此该机制将能够按照安全理事会第 2235(2015)号决议执行任务；该实体系同一决议所设，任务期限为一年，但可延长。

2. 考虑到需要确保该机制在很短的时限内全面运作，其 2015 年 10 月至 12 月期间的初步活动按大会关于 2014-2015 两年期意外及非常费用的第 68/249 号决议规定的秘书长承付权供资，经费数额略超过 100 万美元。

3. **鲁伊斯·马谢乌先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了行预咨委会的相关报告(A/70/7/Add.17)，他说，行预咨委会获悉，该机制将按照安全理事会第 2235(2015)号决议独立工作，并通过秘书长向安全理事会报告。行预咨委会建议核准拟议所需资源，但纽约的规划和业务支持办公室拟设的一般事务职位中的一个员额所需经费除外。

决议草案 A/C.4/70/L.9/Rev.1(与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.27；A/C.5/70/11)

决议草案 A/C.3/70/L.47(阿拉伯叙利亚共和国人权状况)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.31；A/C.5/70/14)

决议草案 A/C.3/70/L.14/Rev.1(白化病患者)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.33；A/C.5/70/15)

决议草案 A/C.3/70/L.26/Rev.1(土著人民权利)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.32；A/C.5/70/16)

决议草案 A/C.3/70/L.39/Rev.1(缅甸人权状况)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.29；A/C.5/70/12)

决议草案 A/C.6/70/L.13(国际法委员会第六十七届会议工作报告)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.36；A/C.5/70/13)

决议草案 A/70/L.22(海洋和海洋法)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.38；A/C.5/70/17)

第一委员会关于全面彻底裁军的报告(A/70/460)中建议的对关于专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议的不限成员名额工作组的决定草案(A/70/L.26)的修正案所涉方案预算问题(A/70/7/Add.37；A/C.5/70/18)

第三次发展筹资问题国际会议的亚的斯亚贝巴行动议程和通过题为“改变我们的世界：2030 年可持续发展议程”的 2015 年后发展议程的联合国首脑会议成果文件所载决定引起的订正估计数(续)(A/70/7/Add.39 和 A/70/589)

4. **Bartsiotas 女士**(主计长)介绍了秘书长按照大会议事规则第 153 条提交的关于决议草案 A/C.4/70/L.9/Rev.1(与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项)所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/11)，她说，第四委员会已同意恢复和平利用外层空间委员会第五十八届会议未同意的联合国空间应用方案原计划在 2015 年开展的四项活动，并在 2016 年加以执行。由于 2016-2017 年拟议方案预算没有为这些活动提供款项，且如果匀支相关所需经费势必会影响其他方案活动，故需在 2016-2017 年拟议方案预算中编列额外所需经费 197 800 美元。

5. 她介绍了秘书长关于决议草案 A/C.3/70/L.47(阿拉伯叙利亚共和国人权状况)、A/C.3/70/L.14/Rev.1(白

化病患者)和 A/C.3/70/L.26/Rev.1(土著人民权利)所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/14、A/C.5/70/15 和 A/C.5/70/16),她说,这些决议草案将会带来额外所需资源,合计 152 700 美元,列在 2016-2017 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下。

6. 她在介绍秘书长关于决议草案 A/C.3/70/L.39/Rev.1 (缅甸人权状况)所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/12)时说,该决议草案将会需要追加所需资源,数额为 110 万美元,是秘书长在关于特别政治任务估计费用的报告(A/70/348/Add.1)框架中提出的。如果得到核准,这些所需资源将由 2016-2017 两年期拟议方案预算第 3 款(政治事务)为特别政治任务所列经费提供。

7. 她在介绍秘书长关于决议草案 A/C.6/70/L.13(国际法委员会第六十七届会议工作报告)所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/13)时说,该决议草案需要在第 8 款(法律事务)下追加经费 232 100 美元,以支付会议从 10 周延长到 12 周所需的旅行费用。

8. 她在介绍秘书长关于决议草案 A/70/L.22(海洋和海洋法)所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/17)时说,大会在该决议草案中请秘书长解决大陆架界限委员会当前的办公空间需求,并 2016-2017 年预算中提出,以加强海洋事务司,该决议草案需要在第 8 款(法律事务)和第 29D 款(中央支助事务厅)下追加经费共计 968 900 美元(扣除工作人员薪金税后的净额)。

9. 她介绍了秘书长关于第一委员会关于全面彻底裁军的报告(A/70/460)中建议的对关于专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议的不限成员名额工作组的决定草案(A/70/L.26)的修正案所涉方案预算问题的说明(A/C.5/70/18),她说,该决定草案需要在第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下追加所需资源数额 392 900 美元。

10. 她介绍了秘书长关于第三次发展筹资问题国际会议的亚的斯亚贝巴行动议程和通过题为“改变我们

的世界: 2030 年可持续发展议程”的 2015 年后发展议程的联合国首脑会议成果文件所载决定引起的订正估计数的报告(A/70/589),她说,拟为 2016-2017 两年期追加所需资源 1 500 万美元略多,用于立即执行大会第 69/313 号和第 70/1 号决议所要求执行的任务。在通过这些决议的时候,秘书长告诉大会,需要更多时间来评估所涉预算问题,并会在第七十届会议的主要会期期间提交订正估计数。对大会已作了明确和具体规定的任务,将不再就所涉活动寻求额外资源。秘书长的报告(A/70/589)业已完稿,此前在 2015 年 11 月举行了一次联合国系统行政首长协调理事会会议,会上对来自整个联合国系统各利益攸关方对成果文件的回应进行了审议。根据大会第 70/1 号决议,秘书长打算提交一份报告供大会第七十届会议续会审议,以便为可持续发展问题高级别政治论坛 2016 年会议作准备;此次会议将列出开展协调一致、高效率和有各方参与的后续行动和审查工作的各项重大步骤。

11. 鲁伊斯·马谢乌先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了行预咨委会关于决议草案 A/C.4/70/L.9/Rev.1(与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项)所涉方案预算问题的报告(A/70/7/Add.27),他说,行预咨委会建议第五委员会通知大会,如果大会通过该决议草案,就需在 2016-2017 年拟议方案预算下追加 197 800 美元的所需资源。行预咨委会指出,秘书长的说明(A/C.5/70/11)第 9 段中最后一句以及该决议草案中使用的措辞可能不符合《财务条例和细则》。秘书长提交大会的报告应反映出对《条例和细则》的正确解释,秘书长还应根据大会第 45/248 B 号决议,向所有政府间机构提供所需的有关行政和预算事项程序的信息。

12. 他介绍了决议草案 A/C.3/70/L.47(阿拉伯叙利亚共和国人权状况)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.31)、决议草案 A/C.3/70/L.14/Rev.1: 决议草案 A/C.3/70/L.14/Rev.1(白化病患者)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.33)和决议草案 A/C.3/70/L.26/Rev.1(土著人民权利)所涉方案预算问题(A/70/7/Add.32)的诸项报告,他说,已请大会为这三个决议草案各核准

所需资源 50 900 美元，用作会议事务费用。行预咨委会建议大会请秘书长尽一切努力匀支其他所需经费，如果不能匀支，有关支出应反映在该两年期的执行情况报告中。

13. 在介绍行预咨委会关于决议草案 [A/C.3/70/L.39/Rev.1](#)(缅甸人权状况)所涉方案预算问题的报告([A/70/7/Add.29](#))时，他说，行预咨委会建议大会核准给秘书长缅甸问题特别顾问办公室 110 万美元的拟议所需经费。

14. 在介绍行预咨委会关于决议草案 [A/C.6/70/L.13](#)(国际法委员会第六十七届会议工作报告)所涉方案预算问题的报告([A/70/7/Add.36](#))时，他说，行预咨委会分别在关于 2014-2015 两年期和关于 2016-2017 两年期拟议方案预算的首次报告中建议在第 8 款(法律事务)项下全额列入国际法委员会最长 12 个星期届会的所需资源。因此，委员会建议大会请秘书长在 2016-2017 两年期拟议方案预算第 8 款下匀支拟议的额外经费 232 100 美元。

15. 在介绍行预咨委会关于决议草案 [A/70/L.22](#)(海洋和海洋法)所涉方案预算问题的报告([A/70/7/Add.38](#))时，他说，行预咨委会建议大会核准总额为 968 900 美元的拟议所需追加资源，用于设立两个新的专业人员员额(一个 P-3 和一个 P-4)，以加强海洋事务和海洋法司以及法律事务厅的能力，并对上述新员额另行适用 50%的空缺率。虽然行预咨委会理解大陆架界限委员会的特别技术需要，但它强调，应根据轻重缓急使用 29D 款下提议的 147 000 美元的所需经费。

16. 关于所要求的新 P-3 员额以应对该司增加产出的要求和提供会议服务，秘书长本应在其关于大会第 [69/292](#) 号决议中的决定引起的所需追加资源订正估计数的报告([A/70/543](#))向大会报告。同样，请拨的用于解决委员会目前工作空间需要的修缮用途额外资源本应在拟议方案预算范围内提出，而不是通过关于大会决议所涉经费问题提出。

17. 在介绍行预咨委会关于第一委员会关于全面彻底裁军的报告([A/70/460](#))中建议的决定草案([A/70/L.26](#))的修正案所涉方案预算问题的报告([A/70/7/Add.37](#))时，他说，拟议的额外资源将用于支付大会专门讨论裁军问题的第四届特别会议的无限成员名额工作组两次为期 5 天的额外实质性届会的会议服务费。行预咨委会建议第五委员会通知大会，如果大会通过该决定草案，将需要在 2016-2017 两年期方案预算中追加经费 392 900 美元。

18. 在介绍行预咨委会关于第三次发展筹资问题国际会议的亚的斯亚贝巴行动议程和通过 2015 年后发展议程的联合国首脑会议成果文件所载决定引起的订正估计数的报告([A/70/7/Add.39](#))时，他说，秘书长的报告([A/70/589](#))迟交，使行预咨委会无法妥善审查秘书长的各项提议并向大会提出意见和建议。为了能够从 2016 年 1 月起执行有关活动，行预咨委会建议大会授权秘书长在 2016-2017 两年期的第一年承付不超过 7 547 300 美元。如果大会同意，行预咨委会将在下届会议再次审议秘书长的建议。

19. **Davidson 先生**(南非)代表 77 国集团和中国发言，他说该集团对《2030 年可持续发展议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》订正概算编制方面的拖延感到担忧，并注意到秘书长已作出努力，以在主要会期期间提出部分估计数。该集团支持经济和社会事务部的任务及其在执行这两项成果文件方面的领导作用。

20. 联合国系统为确保有利的国内环境而作出的区域努力和行动对执行这两个框架至关重要。为此，该集团关心的问题是，这些订正估计数并不是一项全面满足会员国需要的全面提案，因其没有按照大会第 [69/313](#) 号和第 [70/1](#) 号决议，充分考虑纳入区域协商和在发展筹资成果审查和后续行动筹备工作中以及在可持续发展高级别政治论坛对《2030 年议程》的审查中提出的各种观点。各区域委员会应积极参与与这两项审查的筹备工作，并迅速提出全面提案，说明所涉的预算问题。

21. **de Preter 先生**(欧洲联盟观察员)还代表下列国家发言：候选国阿尔巴尼亚、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国；稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那；此外，乌克兰赞扬《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》前所未有的雄心，称其提供了一个所有会员国均可引以为豪的全球行动框架。欧洲联盟成员国将为其执行工作和加强相关后续行动和审查机制作出贡献。

22. 不过，欧洲联盟代表团深为关注的问题是，秘书长的报告没有如期待的那样构成一项全面的全系统提案——阐明联合国系统将如何包括在所涉预算问题上顺应《2030 年议程》，而仅是一个以经济和社会事务部为中心的的办法的产物。而且，所采用的方法不准确，请求没有充分的事实根据，基线也含糊不清。2030 年将议程的实施首先是在国家一级；因此，应当重新确定整个联合国系统的主要努力并重新部署资源，避免工作重复和增强一致性和提高效率，这一点未反映在秘书长的报告中。该报告把《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》看作两个基本上自主的进程，从而造成条块分割。报告没有就改进经济和社会事务部工作的协调或就确保向可持续发展高级别政治论坛和经济及社会理事会提供综合秘书处支持提出建议，也没有就在 2030 年的后续行动中如何利用秘书处现有的专门知识提出综合设想。

23. 欧洲联盟成员国赞同行预咨委会的结论，并准备采纳其建议的办法，以确保执行活动得以开始，但同时承认需要作出进一步努力，以确定如何执行《2030 年议程》所载的各项决定。个成员国期待着秘书按照大会第 70/1 号决议第 90 段长就此提出建议。

24. **Dettling 先生**(瑞士)也代表列支敦士登发言，他说，《2030 年议程》和《亚的斯亚贝巴行动议程》是突破性的成就，为在国家和国际两级实现可持续发展和消除贫穷提供了一个全球框架和实施战略。所以，秘书长的报告在几天前才提交给行预咨委会、使之不能够审议其中的提案，这是令人遗憾的。他感到担虑

的是，延误的原因包括内部程序效率低下和缺乏战略方法：秘书长应审查报告迟交的原因。

25. 两国的代表团认为秘书长报告中的提议没有体现会员国在第三次发展筹资问题国际会议和旨在通过 2015 年后发展议程的联合国首脑会议上所要求的战略远景和综合办法。同样，这些提议并不足以显示秘书长作出了努力，以放弃旧的、不适合面对的各种挑战的结构和理念，也没有表明他利用了这个机会来创建秘书处为保证执行相关任务提供协调一致支持的机制和平台。他质疑这些提议是否完全符合会员国达成的各项协定。

26. 两国的代表团都将致力于有效执行新的全球议程。虽然它们不反对行预咨委会建议的承付授权，但期待在续会第一期会议上提供进一步指导。

27. **Ko Jae Sin 先生**(大韩民国)欢迎秘书长提交的报告，尽管报告迟发使第五委员会未能加以彻底的审查。大韩民国代表团强调，需要在整个联合国系统采取全面和连贯一致的方法，以确保高效率 and 有效地执行《亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030 年议程》：代表团期待着秘书长调整联合国系统的活动蓝图，使之适应《2030 年议程》的需要。鉴于执行会议成果的责任由各利益攸关方分担，应尽快提出有关供资机制以及每个组织作用的全面蓝图。应通过重新分配现有资源和调整企业结构来尽量减少所需追加资源。

28. 认识到迫切需要秘书处就《亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030 年议程》授权的各种活动进行筹备，特别是后续行动和审查工作，他呼吁会员国找出筹资办法以落实有关框架。

29. **Fujimoto 女士**(日本)说，日本政府建设性地参加了《2030 年议程》和亚的斯亚贝巴行动议程的谈判，并致力于其执行工作。虽然这些成果是可持续发展的重要里程碑，但鉴于可用资源有限，在执行时应铭记秘书长的少花钱多办事的呼吁。即使是在初看之下，这些订正估计数中包括基于假设的所需额外资源，而这些假设尚待会员国在第五委员会之外进行审议，特

别是关于《2030年议程》后续行动和审查的假设以及与成果中反映的协定不符的解释。令人不安的是，在编制概算时没有征询会员国的意见，而这些估计数看来没有考虑到需要调动和利用本组织的现有资源，包括联合国发展集团的资源。日本代表团将从这个角度审查这些估计数。代表团还感到遗憾的是，秘书长的报告直到第五委员会审议活动结束日的约一周前才分发，未留出足够时间开展深入讨论、包括讨论日本代表团提出的问题。

30. **Awad 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)说，尽管咨委会通常只讨论技术性问题，叙利亚代表团则希望作出评论，叙利亚完全拒绝秘书长提交了所涉方案预算问题声明的这一关于阿拉伯叙利亚共和国人权状况的决议草案(A/C.3/70/L.47)。该决议草案只不过是攻击叙利亚政府的一种疯狂企图，提案国沙特阿拉伯和卡塔尔政权高谈与其文化完全不容的人权和民主这些崇高理想，而自己却从来没有在言论和行动上加以尊重，这实在令人讨厌。任何对他的说法有怀疑的人可以去这两个国家了解一下真相，看看人们是如何生活的。提案国的目的是进行政治敲诈以求取狭隘的利益，并利用该决议草案作为廉价工具，损害合法政府。

31. 叙利亚政府反对这项决议草案的每一个字句，并谨对违背不结盟运动的立场、批款执行该决议草案提出保留；不结盟运动拒绝审议违反《联合国宪章》和国际法为进行干预的政治目的而点名指责会员国的大会决议草案。

32. 重温法律上“己所不备不予人”的原则，他说，会员国通过一项由国沙特阿拉伯提出的决议草案，这是令人无法接受的，该国没有加入《公民权利和政治权利国际公约》，而阿拉伯叙利亚共和国在1969年就加入了该公约。荒谬的是，沙特阿拉伯统治阶级不让其人民享有参与议会、政治和司法机构的机会，并剥夺他们自由和尊严生活的最基本要素，却来对叙利亚政府进行民主和人权说教。沙特阿拉伯和卡塔尔从来都不具有宪法或议会或妇女的自由。

33. 该决议草案是高度政治化的。在第41段中，大会请秘书长在该决议草案通过后45天之内报告叙利亚当局予以执行的情况。他不明白这样的请求裨益何在，这是浪费时间和金钱，因为本组织最高级别的其他论坛每天都在讨论叙利亚问题。没有理由作出财政拨款，哪怕只有50900美元，这是秘书长在其关于执行该决议草案所涉方案预算问题的说明中提议的数目。谁也不乐意通过这种政治化决议并浪费钱财，因为各国家都在谋求限制支出。何不将资源用于向叙利亚人民提供物质援助，而不是用来占人上风和进行政治讹诈。

34. 沙特阿拉伯政权因金钱和石油而脑满肠肥，它应当为请求这笔须从应急基金支付的批款感到羞耻，因为大家都知道，该政权已花费数百万美元资助侵犯叙利亚人人权的塔克菲里瓦哈比恐怖武装团体。叙利亚境内持续苦难的局面有该政权的参与，它还参与阻碍在该国实现和平政治解决，从而破坏秘书长叙利亚问题特使所做的工作、维也纳和平会谈和其他国际努力所产生的积极势头。叙利亚政府重申其按照《联合国宪章》和国际法对其公民的人权和基本自由的承诺。

35. **Hanna 先生**(美利坚合众国)说，需要采取大胆的行动来推进《亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030年可持续发展议程》，会员国以此接受了实现发展的一种新方式，在国家承诺的基础上更上一层楼并完善国际发展架构，包括联合国的发展架构。需要有经谨慎考虑的应对办法，以确保该各项协定在实地取得结果。美国代表团关注的问题是，这些订正估计数抢先于会员国对各项协定的后续行动和审查作出决定。这种推断不是寻求更多的资金合适依据。

36. 美国代表团原来的理解是，联合国对各项协定协调一致的支助将以秘书长对联合国的结构进行彻底审查为基础，以确定目前分配给千年发展目标的资源是否可用于履行建立在以前承诺基础上的新承诺。令人遗憾的是，似乎是采取了一切照旧的做法，因为这些订正估计数的依据并非是关于如何调整以优化使用资源的可信分析，或是关于联合国如何能够最好

地支助会员国和利益攸关方的连贯一致的评估。行预咨委会已在其关于可能的下一步行动的建议中谈到这些问题。

37. **Ameen 先生**(沙特阿拉伯)在行使答辩权时说,咨委会的工作确实是技术性而非政治性的,沙特代表团鄙夷阿拉伯叙利亚共和国代表对其国家毫无根据的指控,这不过是想要把人们的注意力从叙利亚政权对其本国人民的野蛮和可耻罪行转移开的绝望企图。

38. **Awad 先生**(阿拉伯叙利亚共和国)发言行使答辩权说,他原本以为沙特阿拉伯代表对他的话没什么可说的,因为他所说的都是真的:这个决议草案违背了不结盟运动的立场,沙特阿拉伯没有加入《公民权利和政治权利国际公约》。他的评论是以联合国的报告和决议为依据的。任何对他关于沙特阿拉伯政权支持恐怖主义的说法有怀疑的人,可以查阅安全理事会的基地组织、塔利班及伊拉克和黎凡特伊斯兰国一类团体的名单来求得证实。

39. 副主席卡斯塔涅达·索拉雷斯先生(危地马拉)代行主席职务。

议程项目 144: 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的灭绝种族和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内灭绝种族和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措(A/70/448、A/70/553 和 A/70/600)

议程项目 145: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措(A/70/397、A/70/554 和 A/70/600)

议程项目 146: 刑事法庭余留事项国际处理机制经费的筹措(A/70/378、A/70/558 和 A/70/600)

40. **Huisman 先生**(方案规划和预算司司长)介绍了秘书长关于起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国

际刑事法庭 2016-2017 两年期预算——清理结束的报告(A/70/448),他说,拟议预算列出了 2016 年 1 月 1 日至 5 月 31 日的所需资源。清理结束阶段包括资产处置、遣返工作人员及其家属、结清债务、拆除临时建筑、修缮和移交租赁房地。所需资源重计费用前为 250 万美元,涉及 43 个职位。

41. 在介绍秘书长关于卢旺达问题国际刑事法庭 2014-2015 两年期预算第二次执行情况报告(A/70/553)时,他说,拟议的最后批款为 1.693 亿美元,比订正批款多 7 450 万美元,这主要是由于计入了离职后法官及其合格家庭成员的健康保险经和养恤金,总额为 6 330 万美元。

42. 在介绍秘书长关于起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭 2016-2017 两年期预算(A/70/397)时,他说,预计这将是该法庭最后的一项拟议预算,其中考虑到了司法程序的完成以及职能、记录和档案将转到刑事法庭余留事项国际处理机制。所需资源在重计费用前总额为 1.136 亿美元,比 2014-2015 年订正批款减少 8770 万美元(减少 43.6%)。这笔拟议数中包括保留 328 个临时员额至 2016 年 12 月、97 个临时员额至 2017 年 12 月以及裁撤 282 个员额,即目前总共 379 个员额的 74.4%。

43. 在介绍秘书长关于前南斯拉夫问题国际法庭 2014-2015 两年期预算第二次执行情况报告(A/70/554)时,他说,预期最后支出达 1.911 亿美元,比订正批款少 1 020 万美元,主要是因为美元对欧元的升值。

44. 在介绍秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2016-2017 两年期预算的报告(A/70/378)时,他说,该机制将继续执行其授权职能,就目前正由前南斯拉夫问题国际法庭审理的四起案件的上诉程序承担责任,监测卢旺达问题国际刑事法庭移交的案件,随着两法庭的关闭承担其他过渡职能以及建立其独立的行政机构。拟议资源在重计费用前总额为 1.409 亿美元,比 2014-2015 年订正批款多 2 540 万美元。设立了 51 个新员额,其中包括阿鲁沙分支机构的 48 个员

额、将 1 个员额从海牙调至阿鲁沙、在海牙设立 2 个员额以及在纽约设 1 个员额，使临时员额从 126 个增加到 177 个。

45. 在介绍了秘书长并于关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2014-2015 两年期预算第二次执行情况报告(A/70/558)时，他说，拟议的最后批款为 7 160 万美元，比订正批款减少 4 390 万美元，因为司法活动比预期的少，其原因是卢旺达问题国际刑事法庭起诉的原定在 2014-2015 两年期审判的两名逃犯未被逮捕以及海牙的两起案件因诉讼上的延误而推迟上诉。

46. **鲁伊斯·马谢乌先生**(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了行预咨委会的相关报告(A/70/600)，他说，行预咨委会建议，大会应核准秘书长关于卢旺达问题国际刑事法庭、前南斯拉夫问题国际法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制 2014-2015 两年期预算第二次执行情况报告中提议的最后批款。

47. 关于卢旺达问题国际刑事法庭 2016-2017 两年期预算，鉴于提议的一些职位的相关职能和现有能力，行预咨委会建议减少拟议的清理结束小组人员编制。

48. 对秘书长关于前南斯拉夫问题国际法庭 2016-2017 两年期预算的报告，行预咨委会建议减少非员额经费，并重申该法庭应及时完成其任务。

49. 对秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2016-2017 两年期预算的报告，行预咨委会建议不核准在纽约设立一个 P-3 临时员额，并就非员额所需经费提出了其他建议。

50. **Davidson 先生**(南非)代表 77 国集团和中国发言，他说，77 国集团赞赏审计委员会关于卢旺达问题国际刑事法庭的报告(A/70/5/Add.13)、前南斯拉夫问题国际法庭的报告(A/70/5/Add.14 和 A/70/5/Add.14/Corr.1)和刑事法庭余留事项国际处理机制的报告(A/70/5/Add.15)的质量。审计委员会应按 77 国集团的要求，继续分别发布关于这些实体的报告，特别是就卢旺达问题国际刑事法庭的决算发布报告。审计委员会的所有建议应及时得到执行。

51. 就秘书长关于这三个实体的第二次执行情况报告而言，除卢旺达问题国际刑事法庭外，其余的最后批款都低于订正批款。77 国集团将通过非正式协商进一步了解有关的差异。

52. 对于秘书长关于卢旺达问题国际刑事法庭 2016-2017 两年期预算的报告，77 国集团注意到类似的清理结束工作所遭遇的挑战，并将审查拟议的资源。必须保持机构记忆，秘书长应采取进一步措施，在清理结束过程中保护记录、资料和库存。

53. 77 国集团注意秘书长关于前南斯拉夫问题国际法庭 2016-2017 两年期预算的报告中裁减员额编制的拟议目标。77 国集团对完成工作战略的落实有顾虑，这方面已落后于卢旺达问题国际刑事法庭的清理结束工作，该集团还将寻求进一步了解关于规划假设和前南斯拉夫问题国际法庭及时完成任务的能力的情况。77 国集团还要求提供资料，说明前南斯拉夫问题国际法庭的地域分配不平衡问题如何得到解决。

54. 关于秘书长关于刑事法庭余留事项国际处理机制 2016-2017 两年期预算的报告，77 国集团注意到资源比 2014-2015 年增加了 1.409 亿美元，并希望进一步了解有关旅行、包括书记官长在海牙和阿鲁沙之间旅行的情况，还将审查余留机制和前南斯拉夫问题国际法庭之间的兼职安排以及这两个实体的工作人员费用情况。秘书长应作为优先事项解决人员吸收问题，即由余留机制阿鲁沙分支机构吸收卢旺达问题国际刑事法庭的一般事务工作人员，包括警卫人员。77 国集团将要求在非正式协商中得到有关这一事项以及关于在阿鲁沙的建筑项目的最新资料。

55. **Kisoka 先生**(坦桑尼亚联合共和国)代表非洲国家集团说，审计委员会针对前南斯拉夫问题国际法庭清理结束活动拖延、使用过时的统计数字向余留事项国际处理机制移交法庭的档案和记录、移交准备工作的拖延以及处理机制的国际公共部门会计准则和其他财务指标的更新问题的建议应得到及时的执行。非洲国家集团将寻求得到关于审计委员会提出的这些问题的澄清。

56. 该集团注意到三个实体 2014-2015 两年期预算第二次执行情况报告中的拟议最后批款为 4.3204 亿美元，比订正批款减少 2 030 万美元。该集团将要求得到执行任务方面的预算执行情况的澄清，包括前南斯拉夫问题国际法庭完成工作战略的执行情况和卢旺达问题国际刑事法庭的清理结束工作以及向余留机制和国家司法机关过渡的情况。

57. 对于秘书长关于这三个实体 2016-2017 两年期预算的报告，非洲国家集团将要求得到关于为卢旺达问题国际刑事法庭清理结束请拨资源和余留机制承担过渡职能问题的澄清。该集团在卢旺达问题国际刑事法庭清理结束预算问题上与行预咨委会的看法不同。应认真处理清理结束，以确保法庭的工作得到保存。关于余留机制，阿鲁沙分支机构的新修设施应予完成，以便及时启用并避免费用超支。非洲国家集团将就改进余留机制的征聘工作、采购和监督以及两法庭和余留机制的兼任安排问题提出建议。他相信，联合国系统将吸收卢旺达问题国际刑事法庭的前工作人员。

58. **Khalizov** 先生(俄罗斯联邦)说，俄罗斯代表团关注前南问题国际法庭的活动推迟完成这一问题，特别是较之卢旺达问题国际刑事法庭已定于 2016 年 5 月清理结束。前南斯拉夫问题国际刑事法庭 2016-2017 两年期拟议预算应是其最后一个。在完成工作活动中严格遵守财政和人力资源管理规则至关重要。在向刑事法庭余留事项国际处理机制移交职能过程中重复和不经济地使用预算资源是不能接受的。俄罗斯代表团将在非正式协商中提请注意这些事项以及与完成两法庭工作有关的其他事项。

议程项目 131：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告(续)(A/C.5/70/L.8)

决议草案 A/C.5/70/L.8：财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

59. 决议草案 **A/A/C.5/70/L.8** 获得通过。

上午 11 时 35 分散会。